



EVOSTEAM™

Dampfreiniger



Bedienungsanleitung

1. INTRODUCTION

- Vielen Dank für den Kauf des Dampfreinigers EVOSTEAM™. Wir verpflichten uns, Ihnen Produkte von hoher Qualität zu liefern.
- Bitte überprüfen Sie, ob das bestellte Produkt in gutem Zustand ist und die richtigen Zubehörteile enthält. Im Falle von Transportschäden kontaktieren Sie uns bitte unter folgender Adresse : contact@deck912.com
- Dieses Handbuch enthält Anweisungen zur richtigen Verwendung. Es ist wichtig, dass Sie diese Anweisungen sorgfältig befolgen.

⚠ ACHTUNG : Um einen stabilen und dauerhaften Betrieb des Produkts zu gewährleisten, lesen Sie dieses Handbuch vor jeder Handhabung sorgfältig durch. Dadurch können Sie die Sicherheitsaspekte, die technischen Daten und die Betriebsweisen der Maschine sowie weitere wichtige Punkte gut verstehen.

DEFINITIONEN :

- Mode **COOL** : kaltes Wasser unter Druck
- Mode **HOT** : heißes Wasser unter Druck
- Mode **STEAM** : Dampf unter Druck
- Mode **PULSE** : Impulsstrahl
- **High Temperature** : Thermischer Schutz bei Überhitzung der Maschine

2. VORSICHTSMASSNAHMEN

Beachten Sie während der Verwendung folgende Punkte :

1. Stellen Sie sicher, dass sich der Ansaugschlauch im Wassertank befindet, starten Sie die Maschine im Modus COOL, um zu vermeiden, dass die Maschine trocken läuft und der thermische Schutz aktiviert wird. Der Modus STEAM muss mit sauberem Wasser verwendet werden.



2. Die maximale Leistung dieser Maschine beträgt 3300W, verwenden Sie sie bitte innerhalb des entsprechenden Stromversorgungsbereichs. Wenn der allgemeine Haushaltsstromkreis diese Last nicht tragen kann und der Schutzschalter auslöst, verwenden Sie die Funktion Niedrigdampf oder die Heißwasserfunktion mit 2200W. Verwenden Sie nicht den starken Dampf oder die Heißwasserfunktion mit 3300W, um den Stromkreis nicht zu beschädigen.



3. Stark saure oder stark alkalische Reinigungsmittel werden nicht empfohlen. Wir übernehmen keine Verantwortung bei Verstopfung oder Schäden durch unsachgemäße Verwendung.



4. Es ist verboten, die Spritzpistole in Wasser zu tauchen.



5. Die beiden Dampfsprühdüsen dürfen nur im Modus STEAM verwendet werden. Die 220 °C schwenkbare Düse kann im Modus HOT und COLD verwendet werden, jedoch nicht im Modus STEAM.



6. Berühren Sie die Düsen an der Pistole nicht direkt mit der Hand, da die Temperatur im Modus STEAM oder HOT sehr hoch ist.



7. Überprüfen Sie bei geringem Dampfdurchfluss, ob sich Verstopfungen an der Düse befinden. Nach längerer Verwendung kann sich ein weißer Kalkbelag bilden. Verwenden Sie Zitronensäure zum Entkalken.



8. Die Richtung kann durch Drehen nach links oder rechts eingestellt werden. Die Wasserform (Strahl oder Nebel) kann durch Ein- oder Ausschrauben der Düse eingestellt werden.



9. Es dauert etwa 25 bis 30 Sekunden, bis Dampf erzeugt wird, wenn Sie den Modus STEAM starten. Es ist normal, dass Restwasser austritt, bevor der Dampf austritt.



11. Warnanzeige „High Temp“ leuchtet auf dem LCD-Display auf, um eine Überhitzung anzuzeigen. Überprüfen Sie, ob eine Verstopfung des Einlassfilters zu einer unzureichenden Wasseraufnahme oder einem Wassermangel geführt hat. Reinigen Sie den Filter und der Reiniger nimmt nach einer Abkühlzeit von 20 Minuten den normalen Betrieb wieder auf.



13. Stellen Sie die Arbeit sofort ein, wenn der Reiniger nass geworden ist. Trennen Sie ihn vom Strom. Trocknen Sie ihn und warten Sie, bis er vollständig natürlich getrocknet ist, bevor Sie ihn wieder starten.



10. Verwenden Sie den Modus COOL, um das Wasser im Inneren des Reinigers zu entleeren, bevor Sie ihn ausschalten. Die Modi STEAM oder HOT sind zu diesem Zweck verboten.



12. Wenn sich der Reiniger nicht automatisch ansaugen kann, füllen Sie bitte den Schlauch mit Wasser und pumpen Sie, bis der Auslass überläuft. Danach nimmt er den normalen Betrieb wieder auf.



14. Sprühen Sie nicht auf Personen, Haustiere oder auf den Reiniger selbst, um Unfälle während der Verwendung zu vermeiden.



ACHTUNG IM MODUS "HOT"

1. Korrosive Reinigungsmittel werden nicht empfohlen. Wir übernehmen keine Verantwortung für Korrosion oder Schäden, die dadurch verursacht werden.
2. Der Modus HOT kann auf 3 Optionen eingestellt werden : hoher, mittlerer und niedriger Wasserdruck ; die Temperatur kann auf 3 Optionen eingestellt werden : hohe Temperatur (3300W), mittlere Temperatur (2200W) und niedrige Temperatur (1100W).
3. Sie können Temperatur und Wasserdruck je nach Bedarf anpassen. Wasser mit normaler Temperatur kann direkt auf 60°C erhitzt werden, und zirkulierendes heißes Wasser kann 100°C erreichen für eine optimale Reinigung.
4. Stellen Sie sicher, dass Sie nach jeder Verwendung die interne Leitung des Reinigers mit sauberem Wasser reinigen.

ACHTUNG IM MODUS "STEAM"

1. Stellen Sie sicher, dass sich der Ansaugschlauch im Eimer mit sauberem Wasser befindet, starten Sie zuerst die Maschine im Modus COOL, um zu vermeiden, dass sie leer läuft und überhitzt.
2. Stellen Sie sicher, dass ausschließlich sauberes Wasser verwendet wird - Reinigungsmittel oder schmutziges Wasser werden dringend nicht empfohlen.
3. Verwendung nur für Erwachsene.
4. Die Temperatur des einströmenden Wassers darf 50°C nicht überschreiten.
5. Blockieren Sie den Dampfauslass während des Betriebs nicht, um einen hohen Innendruck und schwere Schäden zu vermeiden.
6. Beim Start des Modus STEAM findet eine Vorheizphase statt - Wasserspritzer sind normal.
7. Reinigen Sie den Einlassfilter vor der Verwendung, um Verstopfungen zu vermeiden.
8. Wählen Sie bitte den Modus COOL, um das Wasser im Inneren nach der Verwendung des Reinigers zu entleeren. Eine Warnung HIGH TEMPERATURE erscheint, wenn Sie den Modus HOT oder STEAM für die Entleerung wählen.
9. Der Reiniger wechselt automatisch in den Modus COOL, wenn die Anzeige HIGH TEMPERATURE auf dem LCD-Display erscheint und ein akustischer Alarm ertönt. Der Modus STEAM nimmt den Betrieb wieder auf, sobald die Temperatur wieder normal ist.

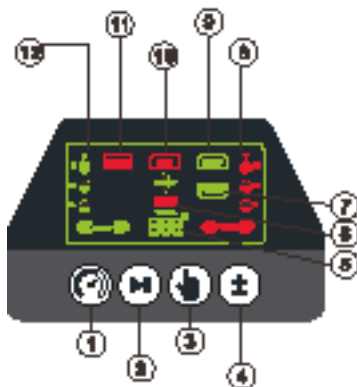
3. PRODUKTVORSTELLUNG

3.1 Beschreibung

EVOSTEAM wurde speziell für die Reinigung von Klimaanlage und kleinen Kälteanlagen entwickelt. Er ist mit einer Wasserpumpe ausgestattet, die von einem integrierten Magnetmotor angetrieben wird. Die Produkteigenschaften sind wie folgt :

- Hochtemperatur- und Hochdruckdampf
- Mehrere Temperaturstufen zur Erfüllung verschiedener Anforderungen bei der Verwendung des Geräts
- Flüssigkristall-Touchscreen mit Sprachhinweisen
- Intelligente Spritzpistole, Bedienung durch einfachen Druck
- Dampf-, Heißwasser- und Kaltwasserfluss im selben Schlauch, einfache Wartung

3.2 Anweisungen



**ANSCHLUSS AN DIE RICHTIGE LEISTUNG (Minimum 230V, 16A) –
DIE MODI STEAM 3300W UND HOT 3300W NICHT VERWENDEN,
WENN DER SCHUTZSCHALTER AUSLÖST**

1a) Die Druckmodi H-M-L sind im Modus COOL und im Modus HOT umschaltbar.

EINSTELL- TASTEN :	1b) Die Modi Hochdruckdampf und Niederdruckdampf sind im Modus STEAM umschaltbar.
	2) START / STOP
	3) Umschalten des Reinigungsmodus
	4) Temperatureinstellung H-M-L im Modus HOT und Einstellung der Feuchtigkeit im Modus STEAM
REINIGUNGSPA- RAMETER	5) Zeigt die Temperatur des austretenden Wassers oder Dampfes an
	6) Warnung HIGH TEMPERATURE, Überhitzungsschutz
	8) Anzeige der Temperatur H-M-L oder der Feuchtigkeit
	12) Anzeigen von "Druck H-M-L" oder "Dampf hoher oder niedriger Druck"
REINIGUNGSMODI	9) Die 3 Druckstufen können im Modus COOL eingestellt werden.
	10a) Die 3 Druckstufen können im Modus HOT eingestellt werden.
	10b) Die 3 Temperaturstufen können im Modus HOT eingestellt werden.
	11) 2 Druckstufen können im Modus STEAM eingestellt werden
	7) Pulsreinigung

Hinweis : Die Feuchtigkeit des Dampfes kann nicht über die Pistole aus der Ferne eingestellt werden, sondern nur durch Drücken der Taste « ± » auf dem Bedienfeld.

• Multifunktionale Spritzpistole

Die Spritzpistole ermöglicht die Einstellung des Wasserdrucks, das Wechseln der Reinigungsmodi und das Starten/Stoppen per Fernbedienung.

• Funktionen im Modus AUS/EIN :

A. Im Modus «AUS» drücken Sie die Taste «FUNKTION», um Ihren Reinigungsmodus zu wählen : COOL, HOT, STEAM, PULSE.

B. Im Betriebsmodus COOL oder HOT drücken Sie die Taste «FUNKTION», um den Wasserdruck einzustellen.

C. Im Betriebsmodus STEAM drücken Sie die Taste «FUNKTION», um den Dampfdruck einzustellen.



4. ANWENDUNGSBEREICH

Der Dampfreiniger für Klimaanlage ist speziell für Innen- und Außengeräte konzipiert. Er kann jedoch auch für Haushaltsgeräte wie Dunstabzugshauben, Kühlschränke, Waschmaschinen, Warmwasserbereiter, Wasserspender usw. verwendet werden. Die Maschine arbeitet nach dem Prinzip der sofortigen Hochtemperaturerzeugung, wodurch eine Reinigung ohne Demontage von Klimaanlage und Küchenhauben möglich ist. Sie entfernt schädliche Substanzen wie Kalk und Rost in Wasserspendern, Warmwasserbereitern und anderen Haushaltsgeräten durch Zirkulationsreinigung.

5. TECHNISCHE DATEN

MODES COOL/HOT	
Spannung	230V~/50-60Hz
Leistung (heißes Wasser)	• Hoch : 3300W • Mittel : 2200W • Niedrig : 1100W

Ansaughöhe	1,50 meter
Druck	3-6 bars
Durchfluss	3 L/min
Temperatur	60-85°C
Einlassschlauch	1,50 meter
Auslassschlauch	3,0 meter

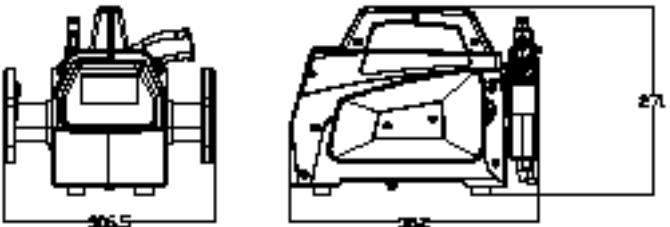
MODES STEAM

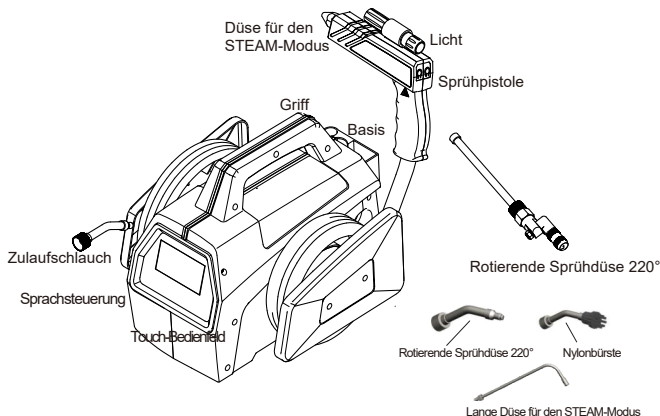
Spannung	230V~/50-60Hz
Leistung	•Dampf "hoch" : 3300W •Dampf "niedrig" : 2200W
Temperatur	120-150°C
Autonomie	3 Stunden
Auslassschlauch	3,0 meter

DIMENSIONEN

Länge	362 mm
Breite	306,5 mm
Höhe	271 mm
Gewicht	5,5 kg

6. DIMENSIONEN





7. OPERATIONEN

7.1 Vor der Verwendung

Bevor Sie den Reiniger verwenden, prüfen Sie bitte alle möglichen Schäden an Produkten und Zubehör, eventuelle Verstopfungen der Filter und Düsen sowie jede Anomalie bei der Montage oder Verbindung.

7.2 Anwendungshinweise

1. Legen Sie den Ansaugschlauch in den Behälter mit sauberem Wasser, wie im untenstehenden Bild gezeigt.



Stellen Sie sicher, dass sich der Ansaugschlauch im Behälter befindet, starten Sie die Maschine im Modus COLD, um einen Trockenlauf zu vermeiden und den Überhitzungsschutz zu aktivieren. Der Modus STEAM muss mit sauberem Wasser verwendet werden.

2. Schließen Sie die AC-Stromversorgung (230V/16A) korrekt an und führen Sie anschließend einen Lecktest durch. Starten Sie den Betrieb, wenn das LCD-Display eingeschaltet ist.
3. Richten Sie die Düse auf den Eimer und wählen Sie dann Ihren Reinigungsmodus (COOL, HOT, STEAM, , PULSE), indem Sie die

Tasten auf dem LCD-Display oder mit der Multifunktionspistole berühren. Passen Sie Druck und Temperatur entsprechend Ihren Bedürfnissen an.

4. Die 220° schwenkbare Düse darf nur im Modus HOT und COLD verwendet werden. Die Richtung kann durch Drehen nach links oder rechts eingestellt werden, die Wasserform (Strahl oder Nebel) kann durch Wechseln des Kopfes eingestellt werden. Die Düse mit 2 mm Öffnung wird nur im Modus STEAM verwendet.

5. Nach der Verwendung des Modus STEAM oder HOT wechseln Sie für 10 Sekunden in den Modus COOL, um das interne Heizelement schnell abzukühlen.

6. Die Temperatur von 140°C bis 150°C entspricht dem Hochdruck-STEAM-Modus, und von 130°C bis 140°C entspricht dem Niederdruck-STEAM-Modus.

7. Drücken Sie die RESET-Taste am Stecker für eine vorübergehende Abschaltung.

8. WARTUNG UND PFLEGE

Entkalkung

Nach längerer Verwendung kann sich Kalk bilden und Verstopfungen im Kreislauf verursachen. Warnungen über « hohe Temperatur » können dann immer häufiger auftreten. Eine regelmäßige Entkalkung ist dann erforderlich und trägt wesentlich dazu bei, die Lebensdauer der Maschine zu verlängern.

Entkalkungsschritte

1. Bereiten Sie einen Behälter von 3-5 Litern vor (Eimer oder Waschbecken) und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser.

2. Legen Sie den Ansaugschlauch in den Behälter.

3. Schließen Sie die Stromversorgung des Reinigers an, stellen Sie ihn auf die «hohe Stufe» des Modus «heißes Wasser», starten Sie die Maschine und beginnen Sie mit der Zirkulationsheizung.

4. Wenn die auf dem Display angezeigte Wassertemperatur «60°C» erreicht, stoppen Sie die Heizung und geben Sie lebensmitteltaugliche Zitronensäure in den Behälter (Verhältnis von 20 g Zitronensäure pro 1 Liter sauberes Wasser).

5. Drücken Sie die Taste « mode », um in den Modus «kaltes Wasser» zu wechseln und lassen Sie die Zirkulation 15 bis 20 Minuten laufen ; stoppen Sie anschließend das Gerät und ersetzen Sie das saure Wasser im Behälter durch sauberes Wasser.

6. Starten Sie die Maschine erneut und lassen Sie sie 3 Minuten im Modus «kaltes Wasser» laufen, um chemische Rückstände auszuspülen.

Hinweis : Wir empfehlen eine Entkalkung nach 3 bis 5 Anwendungen.

9. FEHLERLEITFADEN

Typ	Anzeige	
Kein Licht beim Anschließen	Steckdose locker oder Schalter auf «OFF»	Neu anschließen oder Schalter auf «ON» stellen
Stopp während der Verwendung	Überlastung des Stromkreises oder der Steckdose	Stromkreis oder Steckdose mit höherer Belastbarkeit verwenden
Niedriger Düsen- druck	Luft im Schlauch	Spritzpistole demon- tieren und nach dem Start der Maschine wieder montieren
	Verstopfung im Filter	Filter reinigen
	Schmutz im Inneren der Düse	Düse reinigen
Kein Wasser während des Betriebs	Die Pumpe saugt nicht an	Schlauch und Pumpe mit Wasser füllen, bis der Auslass überläuft, danach nimmt der Reiniger den norma- len Betrieb wieder auf
	Verstopfung des Einlassfilters	Filter reinigen
	Ansaugschlauch nicht im Wasser	Ansaugschlauch ins Wasser legen und im Modus «COOL» starten

Niedriger Düsen- druck	Verstopfung des Einlassfilters	Filter reinigen
	Überhitzungsschutz	Nach 20 Minuten Ab- kühlung neu starten
Wasserleck	Schmutziges Wasser	Sauberes Wasser verwenden
	Falscher Anschluss	Undichte Anschlüsse wieder festziehen
Dichtungsring locker		Dichtungsring er- setzen

 **ACHTUNG** : Wenn die Warnung “HIGH TEMPERATURE” häufig erscheint, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, um mit dem Kundendienst in Kontakt zu treten.

LINSTRUMENT
8 Chemin des Tards-Venus
69530 BRIGNAIS



Hinweis : LINSTRUMENT behält sich das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen